_____
(Šalies eksportuotojos kompetentinga institucija
Competent institution of the exporting country)

VETERINARIJOS SERTIFIKATAS
VETERINARY CERTIFICATE
ŠVIEŽIEMS ARBA ŠALDYTIEMS KANOPINIŲ GYVŪNŲ ODOMS (1) IR KAILIAMS, IMPORTUOJAMIEMS Į LIETUVOS RESPUBLIKĄ
FOR FRESH OR CHILLED HIDES AND SKINS (1) OF UNGULATES, IMPORTED INTO THE REPUBLIC OF LITHUANIA

_____ Nr./**No.**_____
(Data/**Date**)

_____
(Išdavimo vieta/**Issued at**)

Ši veterinarijos sertifikatas skirta tik veterinarijos tikslams ir turi lydėti krovinį iki pasienio veterinarijos posto.
This certificate is for veterinary purposes only and the original must accompany the consignment until it reaches the border inspection post.

Šalis siuntėja:
Exporting country: …….....……
Ministerija:
Responsible ministry:…….....…….....……...….....……
Tarnyba:
Certifying department:.....…….....…..

I. Odų ir kailių tapatumo nustatymas
Identification of hides and skins

Odos ir kailiai(rūšis):
Hides or skins of (species……..... …….....
Pakuotė:
Nature of packaging:.....…….....…….....……
Pakuočių skaičius:
Number of parts or packages:…….....……..
Svoris neto:
Net weight:…….....……
Konteinerių, sunkvežimių, vagonų ar ryšulių plombų numeriai:
Number of the seals of the containers, truck, train wagons or bales:.....

II. Odų ir kailių kilmė
Origin of hides and skins

Įmonės adresas ir veterinarinės priežiūros numeris:
Address and veterinary registration number of the registered and supervised establishment:
.....
III. Odų ir kailių paskirtis
Destination of hides and skins

Odos ir kailiai siunčiami iš:
The hides and skins will be sent from:.....
(Pakrovimo vieta/**Place of loading**)
į:/**to:** .....

(Paskirties šalis ir vieta/**country and place of destination**)

transporto priemone:
by the following means of transport:……..…….....….
(Nurodyti transporto priemonę, registracijos numerį, lėktuvo reiso numerį ar laivo pavadinimą/**indicate the means of transport, registration number, flight number**)

Siuntėjo pavadinimas ir adresas:
Name and address of consignor:.....
Gavėjo pavadinimas ir adresas:
Name and address of consignee:.....

IV. Patvirtinimas/**Attestation**

Aš, žemiau pasirašęs valstybinis veterinarijos gydytojas, patvirtinu, kad odos ir kailiai:
I, the undersigned official veterinarian certify that, the hides and skins described above:
1. Gauti iš gyvūnų, paskerstų skerdyklose, kuriems priešskerdiminės apžiūros ir poskerdiminio tikrinimo metu nenustatyta žmonėms ar gyvūnams pavojingų užkrečiamųjų ligų požymių. Gyvūnai nėra skirti paskersti pagal užkrečiamųjų ligų likvidavimo programą.
Have been obtained from animals which have been slaughtered in a slaughterhouse and have undergone an ante and post-mortem inspection and found to be free of serious diseases communicable to man or animals and were not killed in order to eradicate epizootic diseases.
2. Kilę iš šalies arba, jei taikoma regionalizacija, iš šalies teritorijos, iš kurios leidžiama įvežti šviežią šių gyvūnų mėsą ir kurioje paskutinius 12 mėnesių nepasireiškė šiuos ligos ir tuo metu nebuvo vakcinuojama nuo šių ligų:
Originate in a country or in case of regionalization from a part of a country from which imports of all categories of fresh meat of the corresponding species are authorised and which for at least 12 months before dispatch has been free from the following diseases and where for this period no vaccination has been carried out against those diseases:
2.1. klasikinio kiaulių maro (2)/**classical swine fever (2)**;
2.2. afrikinio kiaulių maro (2)/**African swine fever (2)**;
2.3. Tešeno ligos (2)/**Teschen disease (2)**;
2.4. galvijų maro (2)/**rinderpest**.
3. Šalyje ar jos teritorijoje snukio ir nagų liga nepasireiškė paskutinius 24 mėnesius ir paskutinius 12 mėnesių nebuvo vakcinuojama nuo šios ligos.
A country or a part of the country has been free for at least 24 months before dispatch from foot-and-mouth disease and where for 12 months before dispatch no vaccination has been carried out against foot-and-mouth disease (2);
4. Gauti iš/**Have been obtained from**:
4.1. gyvūnų, kurie išbuvo kilmės šalyje mažiausiai 3 mėnesius iki paskerdimo arba nuo gimimo, jei jaunesni nei 3 mėnesių amžiaus;
animals which have remained in the territory of the country of origin for at least three months before being slaughtered or since birth in the case of animals less than three months old;
4.2. jei tai porakanopių odos ir kailiai, gyvūnai kilę iš ūkių, kuriuose ir 10 km spinduliu aplink kuriuos snukio ir nagų liga nepasireiškė paskutines 30 dienų;
in the case of hides or skins from bi-ungulates, animals which come from holdings in which there has been no outbreak of foot-an-mouth disease in the previous 30 days, and around which within a radius of 10 km there has been no case of foot-and-mouth disease for 30 days;
4.3. jei tai kiaulių odos, kiaulės kilę iš ūkių, kuriuose kiaulių vezikulinė liga nepasireiškė paskutines 30 dienų, o afrikinis kiaulių maras paskutines 40 dienų ir 10 km spinduliu aplink juos šios ligos nepasireiškė paskutines 30 dienų;
in the case of skins from swine, animals which come from holdings in which there has been no outbreak of swine vesicular disease in the previous 30 days or of classical or African swine fever in the previous 40 days and around which within a radius of 10 km there has been no case of these diseases for 30 days.

4.4. gyvūnai per 24 valandas prieš skerdimą buvo ištirti skerdykloje ir jiems nenustatyta snukio ir nagų ligos (2), galvijų maro (2), klasikinio kiaulių maro (2), afrikinio kiaulių maro (2) ir kiaulių vezikulinės ligos (2) klinikinių požymių.
Animals which have passed the ante-mortem health inspection at the slaughterhouse during the 24 hours before slaughter and have shown no evidence of foot-and-mouth disease (2), rinderpest (2), classical swine fever (2), African swine fever (2) or swine vesicular disease (2).
5. Imtasi visų priemonių siekiant išvengti užkrėtimo po apdorojimo.
Have undergone all precautions to avoid recontamination with pathogenic agents.

_____	_____	_____
(Pildžiusio asmens pareigos **Position**)	(Parašas/**Signature**(3))	(Vardas, pavardė/**Full name)**

Antspaudas/**Stamp**(3)

(1) odos ir kailiai gali būti apdoroti/**these hides and skins may be treated**
(2) išbraukti ligas, kurios netinka nurodytoms gyvūnų rūšims/**delete disease not applicable to the species concerned**
(3) parašo ir antspaudo spalva turi skirtis nuo teksto spalvos/**the signature and the stamp must be in a colour different to that of the printing**

_____